Bright™

033267



FOOT MASSAGER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV FOTMASSAGE
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO FOTMASSASJEAPPARAT
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA FODMASSAGE
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL MASAŻER DO STÓP
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE FUSSMASSAGEGERÄT
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI JALKAHIEROJA
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR APPAREIL DE MASSAGE DES PIEDS
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL VOETMASSAGEAPPARAAT
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

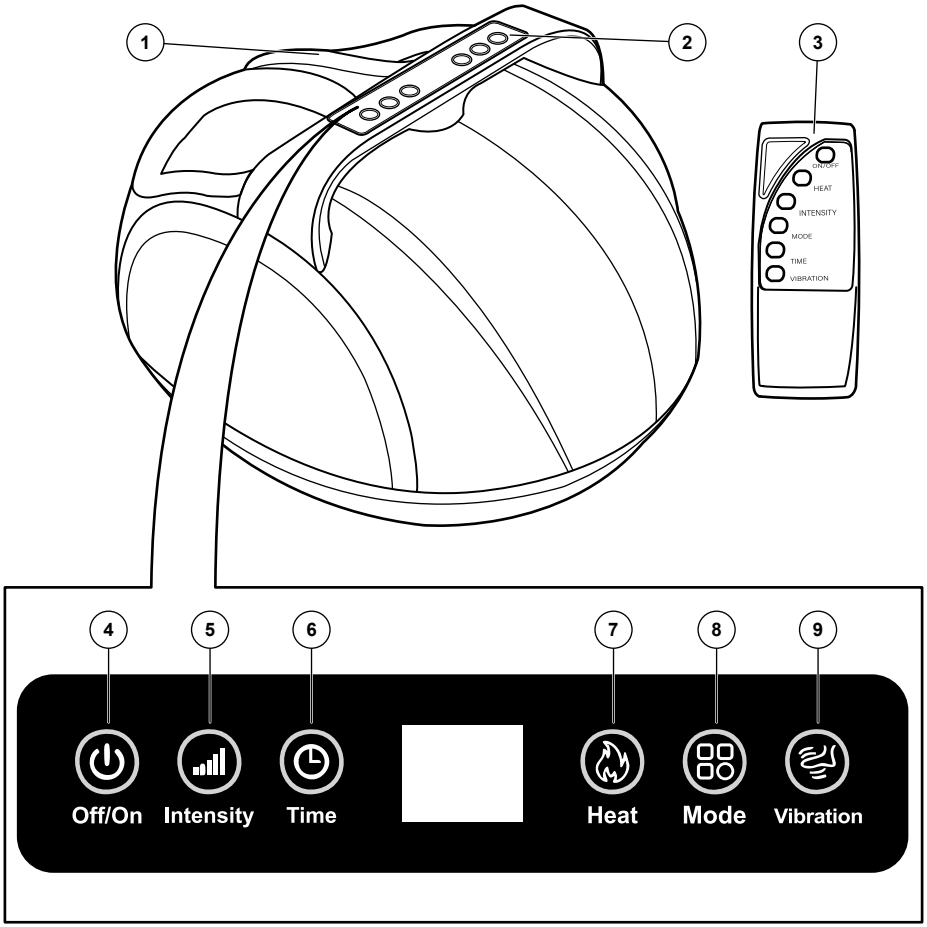
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

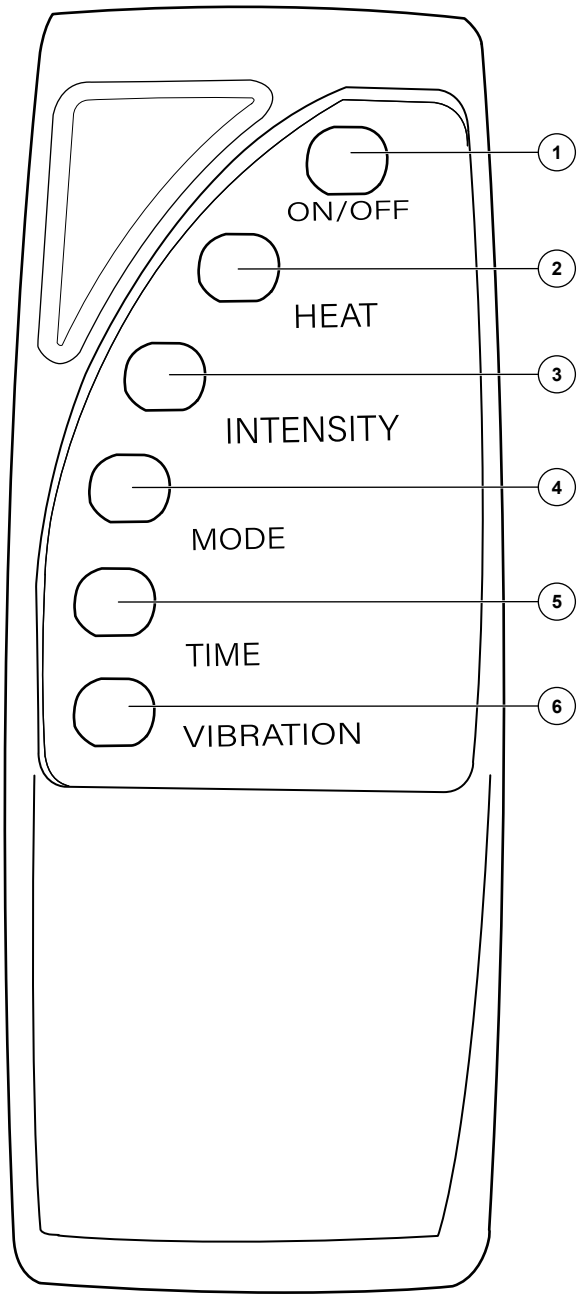
WWW.JULA.COM

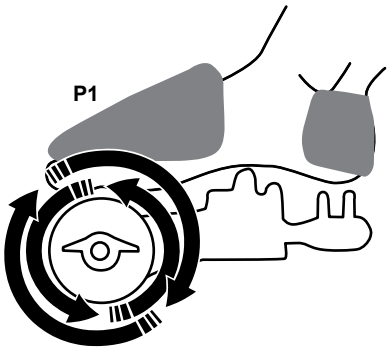
© JULA AB 2026-01-27

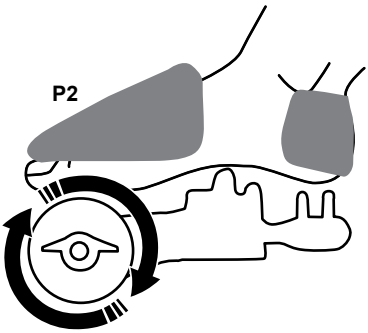
JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

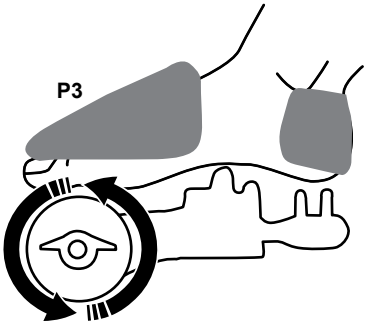
1

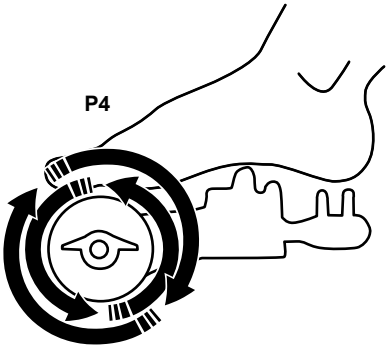

1
2
3
ON/OFF
HEAT
INTENSITY
MODE
TIME
VIBRATION
4
5
6
7
8
9
Off/On
Intensity
Time
Heat
Mode
Vibration

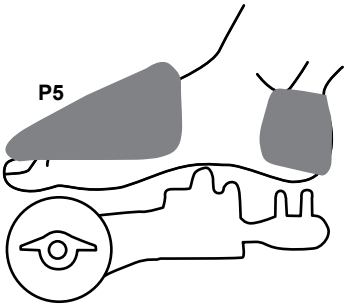

1
ON/OFF
2
HEAT
3
INTENSITY
4
MODE
5
TIME
6
VIBRATION


P1


P2


P3


P4


P5

1 Introduction

1.1 The product

The product is a foot massager with multiple acupressure and kneading functions.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Safety class II.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. Massager
2. Control panel
3. Remote control
4. Power switch
5. Air pressure settings
6. Time settings
7. Heat settings
8. Mode settings
9. Vibration settings

2 Safety

2.1 Safety definitions

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

CAUTION! If the product is moved from a cold environment to a warm environment, let it stay at room temperature for 1 hour before operation to prevent condensation damage.

- Make sure that these persons do not operate the product independently:
  - Children less than 8 years.
  - Persons who do not know the product sufficiently.
  - Persons with disabilities.
- Children must not play with the product.
- Children must not clean or do maintenance on the product independently.
- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- Disconnect the product from the power supply after operation and before cleaning.
- Be careful when you use the heating function to prevent burns.
- Do not use the product on insensitive, overly sensitive, or poorly circulating body areas.
- Do not use the product under a pillow or blanket. This can cause fire, electric shock, or overheating injuries.
- Do not cover the product during operation. This can cause the motor to become too hot.
- Stop operation immediately if you feel discomfort.
- Do not put or drop objects into the openings of the product.
- Set all operation controls to “OFF” before you disconnet the product from the power supply.
- Do not hang the product with the cord.
- Do not use the product in wet or dusty environments.

- Do not use the product in ambient temperatures above 40°C.
- Do not use the product outdoors.
- Do not use the product near heaters, stoves, or in direct sunlight.
- Do not touch the buttons with wet hands.
- Keep the buttons away from water and other liquids.
- Do not fall asleep when you use the product.
- Do not touch the massager pads with your hands, joints, knees, chest, or abdomen.
- Do not use the product for more than 30 minutes at a time.
- This product cannot be used for diagnosis or medical treatment. If you need diagnosis or treatment, refer to a medical professional.
- Do not use the product if you:
  - receive medical treatment or have physical discomfort.
  - have hypertension, heart disease, cerebral arteriosclerosis, cancer, osteoporosis, or cerebral thrombosis.
  - are pregnant.
  - use a pacemaker or other implanted medical devices.
  - suffer from acute diseases.

3 Operation

3.1 To do before you operate the product

- Do a check of the product for damage.

NOTE! After use, switch the product off. Unplug the power cord from the power outlet.

3.2 Functions

The product has these main features:

- A central massager pad that gives scratching acupressure on the arches. Heating is available.
- A front massager pad that gives roller-kneading acupressure on the front soles.
- A rear massager pad that gives push-kneading acupressure on the heels.
- An interior airbag that gives air pressure on the insteps.
- A removable and washable fabric cover.
- A bottom cord wrap that keeps the power cord tidy.

3.2.1 Remot control overview

Figure 2

1. Power switch
2. Heat settings
3. Air pressure settings
4. Mode settings
5. Time settings
6. Mode settings
7. Vibration settings

3.3 To operate the product

1. Put the product on a stable, flat surface.
2. Connect the product to a power outlet.
3. Sit down and put your feet in the product.
4. Push the power button to start the product.
5. Set the intensity from L1 to L9. The default value is L2.
6. Set the time from 5 to 30 minutes. The default value is 15 minutes.
7. Set the heat on or off.
8. Set the mode. Refer to "3.3.1 Mode settings."
9. Set the vibration level. There are 3 levels: F1 to F3. F0 is off.

3.3.1 Mode settings

Figure 3

Mode	Active	Roller movement
P1	Front roller and massage pads	Alternating
P2	Front roller and massage pads	Clockwise
P3	Front roller and massage pads	Counterclockwise
P4	Front roller	Alternating
P5	Massage pads	–

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.
- Protect the product from direct sunlight and wet conditions.

5 Maintenance

- Clean the product with a moist cloth regularly.

6 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not operate.	The product is not connected to a power outlet.	Connect the product to a power outlet and make sure that it is correctly connected.
	The product is not started.	Push the power button.
The product operation stops.	The power connection is loose or disconnected.	Make sure that the product is correctly connected to the power supply.
	Operation time exceeds 15 minutes.	Start the product again.
	The product is too hot.	Let the product become cool before you start it again.
	To much pressure stops the roller movement.	Reduce the pressure and start the product again.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Voltage	110-240 V / 50-60 Hz
Rated power	50 W
Power consumption standby mode	0.5 W
Cord length	180 cm
Dimensions (LxWxD)	41.8 x 35.5 x 23.5 cm
Weight	4100 g

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en fotmassageapparat med flera funktioner för akupressur och massage.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Säkerhetsklass II.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Massageapparat
2. Kontrollpanel
3. Fjärrkontroll
4. Strömbrytare
5. Inställningar för lufttryck
6. Inställningar för tid
7. Inställningar för värme
8. Inställningar för läge
9. Inställningar för vibrationer

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET! Om produkten flyttas från en kall miljö till en varm miljö, låt den stå i rumstemperatur i ca. en timme före användning för att förhindra kondensskador.

- Se till att följande personer inte använder produkten på egen hand:
  - Barn under 8 år.
  - Personer som inte känner till produkten tillräckligt.
  - Personer med funktionshinder.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten på egen hand.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen efter användning och före rengöring.
- Var försiktig när du använder värmefunktionen för att undvika brännskador.
- Använd inte produkten på okänsliga, överkänsliga eller dåligt cirkulerande kroppsdelar.
- Använd inte produkten under en kudde eller filt. Detta kan orsaka brand, elektrisk chock eller överhettningsskador.
- Flytta inte produkten under användning. Detta kan leda till att motorn överhettas.
- Avbryt omedelbart användningen om du känner obehag.
- Stoppa inte in några föremål i produktens öppningar.
- Ställ alla reglage till OFF (AV) innan du kopplar bort produkten från strömförsörjningen.
- Häng inte upp produkten i strömkabeln.
- Använd inte produkten i våta eller dammiga miljöer.

- Använd inte produkten i omgivningstemperaturer över 40°C.
- Använd inte produkten utomhus.
- Använd inte produkten i närheten av värmeelement, spisar eller i direkt solljus.
- Rör inte vid knapparna med våta händer.
- Håll knapparna borta från vatten och andra vätskor.
- Somna inte när du använder produkten.
- Rör inte massageapparatens dynor med dina händer, leder, knän, bröst eller buk/mage.
- Använd inte produkten i mer än 30 minuter åt gången.
- Denna produkt får inte användas för diagnos eller medicinsk behandling. Om du behöver diagnos eller medicinsk behandling ska du vända dig till en läkare.
- Använd inte produkten om du:
  - Får medicinsk behandling eller har fysiskt obehag.
  - Har högt blodtryck, hjärtsjukdom, cerebral arterioskleros (åderförkalkning i hjärnan), cancer, osteoporos (benskörhet) eller cerebral trombos (blodpropp i hjärnan).
  - Är gravid.
  - Använder pacemaker eller annan implanterad medicinsk utrustning.
  - Lider av någon akut sjukdom.

3 Användning

3.1 Att göra innan du använder produkten

- Kontrollera regelbundet att produkten inte är skadad.

OBS! Stäng av produkten efter användning. Koppla bort strömkabeln från strömförsörjningen.

3.2 Funktioner

Produkten har följande huvudfunktioner:

- En central massagedyna som ger en skrapande akupressur på fotvalven. Uppvärmning är tillgänglig.
- En främre massagedyna som ger en rullmassage-akupressur på de främre trampdynorna.
- En bakre massagedyna som ger en tryckmassage-akupressur på hälarna.
- En invändig luftkudde som ger ett lufttryck på fotryggen.
- Ett avtagbart och tvättbart tygöverdrag.
- En kabellinda i botten som håller ordning på kabeln.

3.2.1 Fjärrkontrollen

(Bild 2)

1. Strömbrytare
2. Inställningar för värme
3. Inställningar för lufttryck
4. Inställningar för läge
5. Inställningar för tid
6. Inställningar för läge
7. Inställningar för vibrationer

3.3 Att använda produkten

1. Placera produkten på ett stabilt och plant underlag.
2. Anslut produkten till ett eluttag.
3. Sätt dig ner och stoppa in fötterna i produkten.
4. Tryck på strömbrytaren för att starta produkten.
5. Ställ in intensiteten från L1 till L9. Standardvärdet är L2.
6. Ställ in tiden från 5 till 30 minuter. Standardvärdet är 15 minuter.
7. Sätt på eller stäng av värmen.
8. Ställ in det önskade läget. Se ”3.3.1 Inställningar för läge”.
9. Ställ in vibrationsnivån. Det finns tre nivåer: F1 till F3. F0 är AV.

3.3.1 Inställningar för läge

Bild 3

Läge	Aktiv	Rullrörelse
P1	Främre rulle och massagedynor	Alternerande
P2	Främre rulle och massagedynor	Medurs
P3	Främre rulle och massagedynor	Moturs
P4	Främre rulle	Alternerande
P5	Massagedynor	–

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Skydda produkten från direkt solljus och fuktiga förhållanden.

5 Underhåll

- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa.

6 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten är inte ansluten till ett eluttag.	Anslut produkten till ett eluttag och se till att den är korrekt ansluten.
	Produkten startar inte.	Tryck på strömbrytaren.
Produktens drift stängs av.	Anslutningen till strömförsörjningen är lös eller bortkopplad.	Se till att produkten är korrekt ansluten till strömförsörjningen.
	Användningstiden överskrider 15 minuter.	Starta produkten igen.
	Produkten är för varm.	Låt produkten svalna innan du startar den igen.
	För högt tryck stoppar rullrörelsen.	Minska trycket och starta produkten igen.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

8 Tekniska data

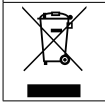
Specifikation	Värde
Spänning	110–240 V/50–60 Hz
Märkeffekt	50 W
Strömförbrukning standbyläge	0,5 W
Kabelns längd	180 cm
Mått (LxBxD)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Vikt	4100 g

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er et fotmassasjeapparat med flere akupressur- og massasjefunksjoner.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Sikkerhetsklasse II.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. Massasjeapparat
2. Control panel
3. Fjernkontroll
4. Strømbryter
5. Innstillinger for lufttrykk
6. Tidsinnstillinger
7. Varmeinnstillinger
8. Modusinnstillinger
9. Vibrasjonsinnstillinger

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

FORSIKTIG! Hvis produktet flyttes fra kalde omgivelser til varme omgivelser, må du la det stå i romtemperatur i 1 time før det tas i bruk for å unngå kondensskader.

- Pass på at disse personene ikke bruker produktet uten tilsyn:
  - Barn under 8 år.
  - Personer som ikke kjenner produktet tilstrekkelig.
  - Personer med nedsatt funksjonsevne.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet uten tilsyn.
- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det angitte formålet.
- Koble produktet fra strømforsyningen etter bruk og før rengjøring.
- Vær forsiktig når du bruker oppvarmingsfunksjonen slik at du ikke brenner deg.
- Ikke bruk produktet på steder på kroppen som er ufølsomme, overfølsomme eller som har dårlig sirkulasjon.
- Ikke bruk produktet under en pute eller et teppe. Dette kan føre til brann, elektrisk støt eller overopphetingsskader.
- Produktet må ikke flyttes under bruk. Dette kan føre til at motoren blir for varm.
- Avbryt operasjonen umiddelbart hvis du føler ubehag.
- Ikke legg gjenstander inn i åpningene på produktet.
- Sett alle betjeningsknappene på "OFF" før du kobler produktet fra strømforsyningen.
- Ikke heng opp produktet med ledningen.
- Ikke bruk produktet i våte eller støvete omgivelser.
- Ikke bruk produktet i omgivelsestemperaturer over 40 °C.

- Ikke bruk produktet utendørs.
- Ikke bruk produktet i nærheten av varmeovner, komfyrer eller i direkte sollys.
- Ikke berør knappene med våte hender.
- Hold knappene borte fra vann og andre væsker.
- Du må ikke falle i søvn mens du bruker produktet.
- Ikke berør massasjeapparatets puter med hendene, leddene, knærne, brystet eller magen.
- Ikke bruk produktet i mer enn 30 minutter om gangen.
- Dette produktet kan ikke brukes til diagnostisering eller medisinsk behandling. Hvis du trenger diagnose eller behandling, må du henvende deg til en lege.
- Ikke bruk produktet hvis du:
  - mottar medisinsk behandling eller har fysiske plager.
  - har høyt blodtrykk, hjertesykdom, cerebral arteriosklerose (åreforkalkning i hjernen), kreft, osteoporose (benskjørhet) eller cerebral trombose (blodpropp i hjernen).
  - er gravid.
  - bruker pacemaker eller annet implantert medisinsk utstyr.
  - lider av akutte sykdommer.

3 Bruk

3.1 Før du bruker produktet

- Kontroller produktet regelmessig for skader.

MERK! Slå av produktet etter bruk. Trekk strømkabelen ut av strømuttaket.

3.2 Funksjoner

Produktet har disse hovedfunksjonene:

- En sentral massasjepute som gir skrapende akupressur på fotbuen. Oppvarming er tilgjengelig.
- En massasjepute foran som gir rullemassasje-akupressur på fotputen.
- En massasjepute bak som gir trykkmassasje-akupressur på hælene.
- En innvendig luftpute som gir et lufttrykk på vristen.
- Et avtakbart og vaskbart stofftrekk.
- En kabeltrommel i bunnen som holder orden på strømkabelen.

3.2.1 Oversikt over fjernkontroll

Figur 2

1. Strømbryter
2. Varmeinnstillinger
3. Innstillinger for lufttrykk
4. Modusinnstillinger
5. Tidsinnstillinger
6. Modusinnstillinger
7. Vibrasjonsinnstillinger

3.3 Betjening av produktet

1. Sett produktet på en stabil og flat overflate.
2. Koble produktet til en stikkontakt.
3. Sett deg ned og legg føttene i produktet.
4. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet.
5. Still inn intensiteten fra L1 til L9. Standardverdien er L2.
6. Still inn tiden fra 5 til 30 minutter. Standardverdien er 15 minutter.
7. Still varmen til på eller av.
8. Still inn modus. Se "3.3.1 Modusinnstillinger".
9. Still inn vibrasjonsnivået. Det er tre nivåer: F1 til F3. F0 er av.

3.3.1 Modusinnstillinger

Figur 3

Modus	Aktiv	Rullebevegelse
P1	Fremre rulle og massasjeputer	Vekslende
P2	Fremre rulle og massasjeputer	Med klokken
P3	Fremre rulle og massasjeputer	Mot klokken
P4	Fremre rulle	Vekslende
P5	Massasjeputer	–

4 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Beskytt produktet fra direkte sollys og våte forhold.

5 Vedlikehold

- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.

6 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet kjører ikke.	Produktet er ikke koblet til en stikkontakt.	Koble produktet til et strømuttak, og kontroller at det er riktig tilkoblet.
	Produktet er ikke startet.	Trykk på strømknappen.
Produktet stopper.	Strømtilkoblingen er løs eller frakoblet.	Kontroller at produktet er riktig koblet til strømforsyningen.
	Driftstiden overstiger 15 minutter.	Start produktet igjen.
	Produktet er for varmt.	La produktet avkjøles før du starter produktet igjen.
	For mye trykk stopper rullebevegelsen.	Reduser trykket og start produktet på nytt.

7 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Spenning	110-240 V / 50-60 Hz
Nominell effekt	50 W
Strømforbruk standby-modus	0,5 W
Lengde på ledningen	180 cm
Dimensjoner (LxBxD)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Vekt	4100 g

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er et fodmassageapparat med flere akupressur- og massagefunktioner.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Sikkerhedsklasse II.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. Massageenhed
2. Betjeningspanel
3. Fjernbetjening
4. Tænd/sluk-knap
5. Indstillinger for lufttryk
6. Tidsindstilling
7. Varmeindstilling
8. Tilstandsindstilling
9. Vibrationsindstilling

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

FORSIGTIG! Hvis produktet flyttes fra kolde til varme omgivelser, skal det opbevares ved stuetemperatur i 1 time før brug for at forhindre kondensskader.

- Følgende personer må kun bruge produktet under opsyn:
  - Børn under 8 år.
  - Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.
  - Personer med handicap.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.
- Tag stikket ud efter brug og før rengøring.
- Vær forsigtig, når du bruger varmefunktionen, så du ikke brænder dig.
- Brug ikke produktet på steder på kroppen der er ufølsomme, overfølsomme eller med dårligt kredsløb.
- Brug ikke produktet under en pude eller et tæppe. Det kan forårsage brand, elektrisk stød eller overophedning.
- Flyt ikke produktet under brug. Det kan gøre, at motoren bliver for varm.
- Stop straks brugen, hvis du føler ubehag.
- Undgå at komme eller tabe genstande ned i produktets åbninger.
- Sæt alle betjeningsknapper på "OFF", før du tager stikket ud.
- Hæng ikke produktet op i ledningen.
- Brug ikke produktet i våde eller støvede omgivelser.
- Brug ikke produktet ved omgivelsestemperaturer over 40 °C.
- Brug ikke produktet udendørs.
- Brug ikke produktet i nærheden af varmeapparater, komfurer eller i direkte sollys.

- Rør ikke ved knapperne med våde hænder.
- Undgå, at knapperne kommer i kontakt med vand og andre væsker.
- Du må ikke falde i søvn, mens du bruger produktet.
- Rør ikke massageapparatets puder med dine hænder, led, knæ, bryst eller mave.
- Brug ikke produktet i mere end 30 minutter ad gangen.
- Dette produkt kan ikke bruges til diagnosticering eller medicinsk behandling. Henvend dig til en læge, hvis du har brug for en diagnose eller behandling.
- Brug ikke produktet, hvis du:
  - er i medicinsk behandling eller har fysiske gener.
  - har forhøjet blodtryk, hjertesygdom, cerebral arteriosklerose, kræft, knogleskørhed eller blodprop i hjernen.
  - er gravid.
  - har pacemaker eller andet indopereret medicinsk udstyr.
  - lider af akutte sygdomme.

3 Brug

3.1 Før produktet tages i brug

- Kontrollér regelmæssigt produktet for skader.

BEMÆRK! Sluk for produktet efter brug. Tag stikket ud af stikkontakten.

3.2 Funktioner

Produktet har følgende hovedfunktioner:

- En central massagepude, der giver nulrende akupressur på svangen. Mulighed for varme.
- En massagepude foran, der giver rullende akupressur på fodballen.
- En massagepude bagpå, der giver akupressur på hælene.
- En indvendig airbag, der påfører lufttryk på vristen.
- Et aftageligt og vaskbart stofbetræk.
- Ledningsholder i bunden, der holder ledningen samlet.

3.2.1 Oversigt over fjernbetjening

Figur 2

1. Tænd/sluk-knap
2. Varmeindstilling
3. Indstillinger for lufttryk
4. Tilstandsindstilling
5. Tidsindstilling
6. Tilstandsindstilling
7. Vibrationsindstilling

3.3 Sådan betjenes produktet

1. Stil produktet på en stabil og plan overflade.
2. Sæt stikket i en stikkontakt.
3. Sæt dig ned, og kom fødderne ned i produktet.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte produktet.
5. Indstil intensitetsniveauet fra L1 til L9. Standardniveauet er L2.
6. Indstil tiden fra 5 til 30 minutter. Standardværdien er 15 minutter.
7. Slå varmen til eller fra.
8. Indstil tilstanden. Se "3.3.1 Tilstandsindstilling".
9. Indstil vibrationsniveauet. Der er 3 niveauer: F1 til F3. F0 er slukket.

3.3.1 Tilstandsindstilling

Figur 3

Til-stand	Aktiv	Rullende bevægelse
P1	Frontrulle og massagepuder	Skiftevis
P2	Frontrulle og massagepuder	Med uret
P3	Frontrulle og massagepuder	Mod uret
P4	Frontrulle	Skiftevis
P5	Massagepuder	–

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Beskyt produktet mod fra direkte sollys og væsker.

5 Vedligeholdelse

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud.

6 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet kører ikke.	Produktet er ikke tilsluttet en stikkontakt.	Sæt stikket i en stikkontakt, og sørg for, at det er tilsluttet korrekt.
	Produktet er ikke startet.	Tryk på afbryderknappen.
Produktet stopper med at køre.	Strømforbindelsen er løs eller afbrudt.	Sørg for, at produktet er korrekt tilsluttet til strømforsyningen.
	Brugstiden overstiger 15 minutter.	Start produktet igen.
	Produktet er for varmt.	Lad produktet køle af, før du starter det igen.
	For meget tryk stopper rullens bevægelse.	Reducer trykket, og start produktet igen.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	110-240 V / 50-60 Hz
Mærkeeffekt	50 W
Strømforbrug i standbytilstand	0,5 W
Ledningens længde	180 cm
Mål (LxBxD)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Vægt	4100 g

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to masażer stóp z wieloma funkcjami akupresury i ugniatania.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Klasa bezpieczeństwa II.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Masażer
2. Panel sterowania
3. Pilot zdalnego sterowania
4. Przełącznik zasilania
5. Ustawienia ciśnienia powietrza
6. Ustawienia czasu
7. Ustawienia temperatury
8. Ustawienia trybu
9. Ustawienia drgań

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

PRZESTROGA! Jeśli produkt zostanie przeniesiony z zimnego miejsca do ciepłego, pozostaw go w temperaturze pokojowej na 1 godzinę przed użyciem, aby zapobiec uszkodzeniu w wyniku kondensacji.

- Należy upewnić się, że niżej wymienione osoby nie obsługują produktu samodzielnie:
  - Dzieci w wieku poniżej 8 lat.
  - Osoby, które nie są zaznajomione z produktem w wystarczającym stopniu.
  - Osoby z niepełnosprawnościami.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno samodzielnie czyścić ani konserwować produktu.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Odłącz produkt od zasilania po użyciu i przed czyszczeniem.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z funkcji grzania, aby zapobiec poparzeniom.
- Nie używaj produktu na obszarach ciała, które są niewrażliwe, nadwrażliwe lub mają słabe krążenie.
- Nie używaj produktu pod poduszką ani kocem. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub oparzenia związane z przegrzaniem.
- Nie zakrywaj produktu podczas pracy. Może to spowodować, że silnik stanie się zbyt gorący.
- Natychmiast przerwij działanie, jeśli poczujesz dyskomfort.
- Nie kładź ani nie wrzucaj żadnych przedmiotów do otworów w obudowie produktu.
- Ustaw wszystkie przyciski i pokrętła do obsługi na „OFF" przed odłączeniem produktu od zasilania.
- Nie wieszaj produktu na przewodzie.

- Nie używaj produktu w wilgotnym lub zapylonym środowisku.
- Nie używaj produktu w temperaturach otoczenia powyżej 40 °C.
- Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie używaj produktu w pobliżu grzejników, kuchenek ani w bezpośrednim nasłonecznieniu.
- Nie dotykaj przycisków mokrymi rękami.
- Chroń przyciski przed kontaktem z wodą czy innymi płynami.
- Nie zasypiaj podczas korzystania z produktu.
- Nie dotykaj poduszek masujących rękami, stawami, kolanami, klatką piersiową ani brzuchem.
- Nie używaj produktu dłużej niż przez 30 minut na raz.
- Ten produkt nie może być używany do diagnozowania ani leczenia medycznego. Jeśli potrzebujesz diagnozy lub leczenia, skonsultuj się z lekarzem.
- Nie używaj produktu jeśli:
  - jesteś w trakcie leczenia lub odczuwasz dyskomfort fizyczny,
  - masz nadciśnienie, choroby serca, miażdżycę mózgu, raka, osteoporozę lub zakrzepicę mózgu,
  - jesteś w ciąży,
  - używasz rozrusznika serca lub innych wszczepionych urządzeń medycznych,
  - cierpisz na choroby w fazie ostrej.

3 Obsługa

3.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu

- Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń.

UWAGA! Po użyciu wyłącz produkt. Odłącz przewód zasilający od gniazda.

3.2 Funkcje

Produkt ma poniższe główne cechy:

- Centralna poduszka masująca, która zapewnia ucisk (akupresura) na sklepieniu stóp. Ogrzewanie.
- Przednia poduszka masująca, która zapewnia ucisk wałkiem z przodu podeszew stóp.
- Tylna poduszka masująca, która zapewnia ucisk wałkiem na pięty.
- Wewnętrzna poduszka powietrzna, która zapewnia ucisk ciśnieniem powietrza na podbiciach.
- Zdejmowana i nadająca się do prania pokrywa z tkaniny.
- Owijka, dzięki której kabel zasilający się nie plącze.

3.2.1 Przegląd funkcji pilota zdalnego sterowania

Rysunek 2

1. Przełącznik zasilania
2. Ustawienia temperatury
3. Ustawienia ciśnienia powietrza
4. Ustawienia trybu
5. Ustawienia czasu
6. Ustawienia trybu
7. Ustawienia drgań

3.3 Obsługa produktu

1. Postaw produkt na stabilnej i płaskiej powierzchni.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
3. Usiądź i włóż stopy do produktu.
4. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć produkt.
5. Ustaw intensywność od L1 do L9. Wartość domyślna to L2.
6. Ustaw czas od 5 do 30 minut. Wartość domyślna to 15 minut.
7. Ustaw ogrzewanie (włączone lub wyłączone).
8. Ustaw tryb. Patrz sekcja „3.3.1 Ustawienia trybu".
9. Ustaw poziom drgań. Są 3 poziomy: F1 do F3. F0 oznacza, że urządzenie jest wyłączone.

3.3.1 Ustawienia trybu

Rysunek 3

Tryb	Aktywny	Ruch wałka
P1	Przedni wałek i poduszki masujące	Naprzemienny
P2	Przedni wałek i poduszki masujące	W prawo
P3	Przedni wałek i poduszki masujące	W lewo
P4	Przedni wałek	Naprzemienny
P5	Poduszki masujące	–

4 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Produkt należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgocią.

5 Konserwacja

- Regularnie czyść produkt wilgotną szmatką.

6 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność
Produkt nie działa.	Produkt nie jest podłączony do gniazda elektrycznego.	Podłącz produkt do gniazda i upewnij się, że jest prawidłowo podłączony.
	Produkt nie uruchamia się.	Naciśnij przycisk zasilania.
Produkt się zatrzyma.	Kabel zasilający jest poluzowany lub odłączony.	Upewnij się, że produkt jest prawidłowo podłączony do zasilania.
	Czas pracy przekracza 15 minut.	Ponownie uruchom produkt.
	Produkt jest zbyt gorący.	Przed ponownym uruchomieniem produktu poczekaj, aż ostygnie.
	Zbyt duży nacisk zatrzymuje ruch wałka.	Zmniejsz nacisk i uruchom produkt ponownie.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

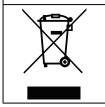
Specyfikacja	Wartość
Napięcie	110–240 V~50-60 Hz
Moc znamionowa	50 W
Pobór mocy w trybie czuwania	0,5 W
Długość przewodu	180 cm
Wymiary (dł. x szer. x gł.)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Masa	4100 g

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Fußmassagegerät mit mehreren Akupressur- und Massagefunktionen.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Sicherheitsklasse II.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Massagegerät
2. Bedienfeld
3. Fernbedienung
4. Einschalttaste
5. Luftdruck-Einstellungen
6. Zeiteinstellungen
7. Hitze-Einstellungen
8. Modus-Einstellungen
9. Einstellungen für die Vibration

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

ACHTUNG! Wenn das Produkt aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung gebracht wird, lassen Sie es vor dem Betrieb 1 Stunde lang bei Raumtemperatur stehen, um Schäden durch Kondensation zu vermeiden.

- Stellen Sie sicher, dass folgende Personen das Produkt nicht selbstständig bedienen:
  - Kinder unter 8 Jahren.
  - Personen, die nicht ausreichend mit dem Produkt vertraut sind.
  - Menschen mit Behinderungen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht selbstständig reinigen oder warten.
- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Betrieb und vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Heizfunktion verwenden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf unempfindlichen, übermäßig empfindlichen oder schlecht durchbluteten Körperstellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht unter einem Kopfkissen oder einer Decke. Dies kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen durch Überhitzung führen.
- Bedecken Sie das Produkt während des Betriebs nicht. Dies kann dazu führen, dass der Motor zu heiß wird.
- Brechen Sie den Betrieb sofort ab, wenn Sie Unbehagen verspüren.

- Stecken Sie keine Gegenstände in die Produktöffnungen.
- Schalten Sie alle Bedienelemente auf "OFF", bevor Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen.
- Hängen Sie das Produkt nicht an dem Kabel auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder staubigen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizungen, Öfen oder in direktem Sonnenlicht.
- Berühren Sie die Tasten nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie die Knöpfe von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Schlafen Sie nicht ein, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Berühren Sie die Massagekissen nicht mit Ihren Händen, Gelenken, Knien, Ihrer Brust oder Ihrem Bauch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 30 Minuten am Stück.
- Dieses Produkt kann nicht zur Diagnose oder medizinischen Behandlung verwendet werden. Wenn Sie eine Diagnose oder Behandlung benötigen, wenden Sie sich an einen Arzt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie:
  - in medizinischer Behandlung sind oder körperliche Beschwerden haben.
  - an Bluthochdruck, Herzerkrankungen, zerebraler Arteriosklerose, Krebs, Osteoporose oder zerebraler Thrombose leiden.
  - schwanger sind.
  - einen Herzschrittmacher oder andere implantierte medizinische Geräte tragen.
  - an akuten Erkrankungen leiden.

3 Verwendung

3.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Schäden.

HINWEIS! Schalten Sie das Produkt nach dem Gebrauch aus. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

3.2 Funktionen

Das Produkt hat die folgenden Hauptmerkmale:

- Ein zentrales Massagekissen, das eine Akupressur durch Kratzen an den Fußgewölben ausübt. Heizung ist vorhanden.
- Ein vorderes Massagekissen, das eine rollende Akupressur an den vorderen Fußsohlen ausübt.
- Ein hinteres Massagekissen, das Druck-Akupressur an den Fersen ausübt.
- Ein innerer Airbag, der Luftdruck auf die Fußspitzen ausübt.
- Ein abnehmbarer und waschbarer Stoffbezug.
- Eine Kabelaufwicklung zur ordentlichen Aufbewahrung des Netzkabels.

3.2.1 Übersicht Fernsteuerung

Abbildung 2

1. Einschalttaste
2. Hitze-Einstellungen
3. Luftdruck-Einstellungen
4. Modus-Einstellungen
5. Zeiteinstellungen
6. Modus-Einstellungen
7. Einstellungen für die Vibration

3.3 So bedienen Sie das Produkt

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile und flache Oberfläche.
2. Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
3. Setzen Sie sich hin und stellen Sie Ihre Füße in das Produkt.
4. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät zu starten.
5. Stellen Sie die Intensität von L1 bis L9 ein. Der Standardwert ist L2.
6. Stellen Sie die Zeit von 5 bis 30 Minuten ein. Die Standardzeit ist 15 Minuten.
7. Schalten Sie die Heizung ein oder aus.
8. Stellen Sie den Modus ein. Siehe „3.3.1 Moduseinstellungen".
9. Stellen Sie die Vibrationsstärke ein. Es gibt 3 Stufen: F1 bis F3. F0 ist ausgeschaltet.

3.3.1 Modus-Einstellungen

Abbildung 3

Modus	Aktiv	Rollenbewegung
P1	Vordere Rolle und Massagekissen	Abwechselnd
P2	Vordere Rolle und Massagekissen	Im Uhrzeigersinn
P3	Vordere Rolle und Massagekissen	Gegen den Uhrzeigersinn
P4	Vordere Rolle	Abwechselnd
P5	Massagekissen	–

4 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.
- Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung und Nässe fern.

5 Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

6 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an und vergewissern Sie sich, dass es richtig angeschlossen ist.
	Das Produkt wird nicht gestartet.	Drücken Sie die Starttaste.
Der Produktbetrieb stoppt.	Die Stromverbindung ist locker oder das Produkt ist nicht verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Betrieb dauert länger als 15 Minuten.	Starten Sie das Gerät erneut.
	Das Produkt ist zu heiß.	Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es erneut starten.
	Zu viel Druck stoppt die Bewegung der Rolle.	Reduzieren Sie den Druck und starten Sie das Produkt erneut.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	110–240 V / 50–60 Hz
Nennleistung	50 W
Stromverbrauch im Standby-Modus	0,5 W
Kabellänge	180 cm
Maße (L x B x T)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Gewicht	4100 g

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on jalkahierontalaite, jossa on useita akupainanta- ja painelutoimintoja.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Suojausluokka II.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitejätteen mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Hierontalaite
2. Ohjauspaneeli
3. Kauko-ohjain
4. Virtakytkin
5. Ilmanpaineasetukset
6. Aika-asetukset
7. Lämpöasetukset
8. Tila-asetukset
9. Tärinäasetukset

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

VAROITUS! Jos tuote siirretään kylmästä tilasta lämpimään tilaan, anna sen olla huoneenlämmössä 1 tunti ennen käyttöä kondenssivaurioiden välttämiseksi.

- Varmista, että nämä henkilöt eivät käytä tuotetta itsenäisesti:
  - Alle 8-vuotiaat lapset.
  - Henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta riittävän hyvin.
  - Toimintarajoitteiset henkilöt.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta itsenäisesti.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Irrota tuote virtalähteestä käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Ole varovainen käyttäessäsi lämmitystoimintoa palovammojen välttämiseksi.
- Älä käytä tuotetta herkille, yliherkille tai heikosta verenkierrosta kärsiville kehon alueille.
- Älä käytä tuotetta tyynyn tai peiton alla. Tämä voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai ylikuumenemisesta johtuvia vammoja.
- Älä siirrä tuotetta käytön aikana. Tämä voi aiheuttaa moottorin kuumenemisen.
- Lopeta käyttö välittömästi, jos tunnet epämukavuutta.
- Älä työnnä tai pudota esineitä tuotteen aukkoihin.
- Aseta kaikki käyttösäätimet asentoon "OFF", ennen kuin irrotat tuotteen virtalähteestä.
- Älä ripusta tuotetta narun avulla.
- Älä käytä tuotetta märissä tai pölyisissä ympäristöissä.
- Älä käytä tuotetta yli 40 °C:n lämpötilassa.
- Älä käytä tuotetta ulkona.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai uunien lähellä tai suorassa auringonvalossa.

- Älä koske painikkeisiin märillä käsillä.
- Pidä painikkeet etäällä vedestä ja muista nesteistä.
- Älä nukahda tuotteen käytön aikana.
- Älä kosketa hierontatyynyjä käsilläsi, nivelilläsi, polvillasi, rintakehällä tai vatsalla.
- Älä käytä tuotetta yli 30 minuutin ajan kerrallaan.
- Tätä tuotetta ei voi käyttää diagnosointiin tai lääketieteelliseen hoitoon. Jos tarvitset diagnoosia tai hoitoa, käänny lääkärin puoleen.
- Älä käytä tuotetta, jos:
  - saat lääketieteellistä hoitoa tai sinulla ilmenee fyysistä epämukavuutta
  - sinulla on kohonnut verenpaine, sydänsairaus, kallonsisäinen arterioskleroosi, syöpä, osteoporoosi tai aivotromboosi
  - olet raskaana
  - käytät sydämentahdistinta tai muita implantoituja lääkinnällisiä laitteita
  - kärsit jostakin akuutista sairaudesta.

3 Käyttö

3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta.

HUOMAA! Sammuta tuote käytön jälkeen. Irrota virtajohto pistorasiasta.

3.2 Toiminnot

Tuotteella on seuraavat pääominaisuudet:

- Keskihierontatyyny, joka antaa vetäviä akupainalluksia jalkojen kaariin. Lämmitystoiminto on saatavilla.
- Etuhierontatyyny, joka antaa rullapainelua ja akupainalluksia jalkapohjien etuosaan.
- Takahierontatyyny, joka antaa pistepainelua kantapäille.
- Sisäilmatyyny, joka antaa ilman avulla painelua varpaille.
- Irrotettava ja pestävä kangaspäällinen.
- Pohjan johtokotelo, jossa virtajohtoa voi säilyttää siististi.

3.2.1 Yleiskatsaus kaukosäätimeen

Kuva 2

1. Virtakytkin
2. Lämpöasetukset
3. Ilmanpaineasetukset
4. Tila-asetukset
5. Aika-asetukset
6. Tila-asetukset
7. Tärinäasetukset

3.3 Tuotteen käyttäminen

1. Sijoita tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
2. Liitä tuote pistorasiaan.
3. Istuudu ja aseta jalkasi tuotteeseen.
4. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
5. Aseta voimakkuus L1–L9. Oletusarvo on L2.
6. Aseta aika 5–30 minuuttiin. Oletusarvo on 15 minuuttia.
7. Aseta lämpö päälle tai pois päältä.
8. Aseta tila. Katso "3.3.1 Tila-asetukset".
9. Aseta tärinätaso. Tasoja on 3: F1–F3. F0 on pois päältä.

3.3.1 Tila-asetukset

Kuva 3

Tila	Aktiivinen	Rullaliike
P1	Eturulla ja hierontatyynyt	Vuorotellen
P2	Eturulla ja hierontatyynyt	Myötäpäivään
P3	Eturulla ja hierontatyynyt	Vastapäivään
P4	Eturulla	Vuorotellen
P5	Hierontatyynyt	–

4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Säilytä tuotetta suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteudelta.

5 Huoltotoimet

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla.

6 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pumppu ei toimi.	Pumppua ei ole kytketty pistorasiaan.	Kytke tuote pistorasiaan ja varmista, että se on kytketty oikein.
	Laitetta ei ole käynnistetty.	Paina virtapainiketta.
Pumppu pysähtyy.	Virtaliitäntä on löysällä tai irrotettu.	Varmista, että virtapistoke on kytketty oikein pistorasiaan.
	Käyttöaika ylittää 15 minuuttia.	Puhdista tuote uudestaan.
	Tuote on liian kuuma.	Anna tuotteen jäähtyä ennen sen käynnistämistä uudelleen.
	Liian suuri paine pysäyttää rullan liikkeen.	Vähennä painetta ja käynnistä tuote uudelleen.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Jännite	110–240 V / 50–60 Hz
Nimellisteho	50 W
Virrankulutus valmiustilassa	0,5 W
Johdon pituus	180 cm
Mitat (P x L x S)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Paino	4100 g

1 Introduction

1.1 Le produit

Ce produit est un masseur de pieds doté de multiples fonctions d'acupression et de pétrissage.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Catégorie de sécurité II.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Masseur
2. Panneau de commande
3. Télécommande
4. Interrupteur d'alimentation
5. Réglages de la pression d'air
6. Réglages de l'heure
7. Réglages de la chaleur
8. Paramètres du mode
9. Paramètres de la vibration

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

ATTENTION ! Si le produit est déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud, laissez-le à température ambiante pendant 1 heure avant de l'utiliser afin d'éviter tout dommage dû à la condensation.

- Assurez-vous que ces personnes n'utilisent pas le produit de manière indépendante :
  - Enfants de moins de 8 ans.
  - Personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
  - Personnes handicapées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou effectuer l'entretien du produit de manière autonome.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique après l'utilisation et avant le nettoyage.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la fonction de chauffage afin d'éviter les brûlures.
- N'utilisez pas le produit sur des zones corporelles insensibles, trop sensibles ou mal irriguées.
- N'utilisez pas le produit sous un oreiller ou une couverture. Cela peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures dues à une surchauffe.
- Ne couvrez pas le produit pendant son fonctionnement. Cela peut entraîner une surchauffe du moteur.
- Arrêtez immédiatement l'utilisation si vous ressentez une gêne.
- Ne placez ou ne laissez tomber aucun objet dans les ouvertures du produit.
- Réglez toutes les commandes d'utilisation sur « ARRET » avant de débrancher le produit de l'alimentation électrique.
- Ne suspendez pas le produit avec le cordon.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou poussiéreux.

- N'utilisez pas le produit à des températures ambiantes supérieures à 40°C.
- Évitez d'utiliser le produit en extérieur.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un appareil de chauffage, d'une cuisinière ou à la lumière directe du soleil.
- Ne touchez pas les boutons avec des mains mouillées.
- Conservez les boutons à l'écart de l'eau et d'autres liquides.
- Ne vous endormez pas lorsque vous utilisez le produit.
- Ne touchez pas les coussinets du masseur avec vos mains, vos articulations, vos genoux, votre poitrine ou votre abdomen.
- N'utilisez pas le produit pendant plus de 30 minutes d'affilée.
- Ce produit ne peut être utilisé à des fins de diagnostic ou de traitement médical. Si vous avez besoin d'un diagnostic ou d'un traitement, adressez-vous à un professionnel de santé.
- N'utilisez pas le produit si vous :
  - bénéficiez d'un traitement médical ou souffrez d'un malaise physique.
  - souffrez d'hypertension, de maladie cardiaque, d'artériosclérose cérébrale, de cancer, d'ostéoporose ou de thrombose cérébrale.
  - êtes enceintes.
  - utilisez un stimulateur cardiaque ou d'autres implants médicaux.
  - souffrez de maladies graves.

3 Utilisation

3.1 Avant d'utiliser le produit

- Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas endommagé.

Remarque ! Après utilisation, éteignez le produit. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

3.2 Fonctions

Le produit présente les principales caractéristiques suivantes :

- Un coussin masseur central qui permet une acupression par grattage sur les voûtes plantaires. Un dispositif de chauffage.
- Un coussin masseur avant qui permet une acupression par pétrissage sur les semelles avant.
- Un coussin masseur arrière qui permet une acupression sur les talons.
- Un airbag intérieur qui exerce une pression d'air sur les orteils.
- Une housse en tissu amovible et lavable.
- Un enrouleur de cordon inférieur qui permet de ranger le cordon d'alimentation.

3.2.1 Vue d'ensemble des télécommandes

Figure 2

1. Interrupteur d'alimentation
2. Réglages de la chaleur
3. Réglages de la pression d'air
4. Paramètres du mode
5. Réglages de l'heure
6. Réglages du mode
7. Paramètres de la vibration

3.3 Utilisation du produit

1. Placez le produit sur une surface stable et plane.
2. Branchez le produit à une prise secteur.
3. Asseyez-vous et mettez vos pieds dans le produit.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le produit en marche.
5. Réglez l'intensité de L1 à L9. La valeur par défaut est L2.
6. Réglez la durée de 5 à 30 minutes. La valeur par défaut est de 15 minutes.
7. Activez ou désactivez le chauffage.
8. Réglez le mode. Reportez-vous à la section « 3.3.1 Réglages du mode ».
9. Réglez le niveau de vibration. Il y a 3 niveaux : F1 à F3. F0 est désactivé.

3.3.1 Paramètres du mode

Figure 3

Mode	Actif	Mouvement des rouleaux
P1	Rouleau avant et coussins de massage	Alternance
P2	Rouleau avant et coussins de massage	Dans le sens des aiguilles d'une montre
P3	Rouleau avant et coussins de massage	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
P4	Rouleau avant	Alternance
P5	Coussins de massage	–

4 Remisage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux.
- Conservez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

5 Maintenance

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
Le produit ne fonctionne pas.	Le produit n'est pas connecté à une prise de courant.	Branchez le produit sur une prise de courant et assurez-vous qu'il est correctement connecté.
	Le produit n'est pas démarré.	Appuyez sur le bouton d'alimentation.
Le fonctionnement du produit s'arrête.	La connexion d'alimentation est lâche ou déconnectée.	Vérifiez que le produit est bien connecté à la prise secteur.
	La durée d'utilisation est supérieure à 15 minutes.	Démarrez le produit quotidiennement.
	Le produit est trop chaud.	Laissez le produit refroidir avant de le remettre en marche.
	Une pression trop forte arrête le mouvement du rouleau.	Réduisez la pression et remettez le produit en marche.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	110-240 V / 50-60 Hz
Puissance nominale	50 W
Mode veille consommation électrique	0,5 W
Longueur du câble électrique	180 cm
Dimensions (LxlxP)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Poids	4100 g

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een voetmassageapparaat met meerdere acupressuur- en kneedfuncties.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Veiligheidsklasse II.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Massageapparaat
2. Control panel
3. Afstandsbediening
4. Stroomschakelaar
5. Luchtdrukinstellingen
6. Tijdinstellingen
7. Warmte-instellingen
8. Modusinstellingen
9. Trilinstellingen

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

VOORZICHTIG! Als het product van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, laat u het 1 uur lang op kamertemperatuur komen voordat u het in gebruik neemt om schade door condensatie te voorkomen.

- Zorg ervoor dat deze personen het product niet zelfstandig bedienen:
  - Kinderen jonger dan 8 jaar.
  - Personen die het product onvoldoende kennen.
  - Personen met een handicap.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet zelfstandig schoonmaken of onderhouden.
- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact na gebruik en voordat u het schoonmaakt.
- Wees voorzichtig wanneer u de verwarmingsfunctie gebruikt om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik het product niet op ongevoelige, overgevoelige of slecht doorbloede lichaamsdelen.
- Gebruik het product niet onder een kussen of deken. Dit kan brand, elektrische schokken of letsel door oververhitting veroorzaken.
- Bedek het product niet tijdens gebruik. Hierdoor kan de motor te heet worden.
- Stop het gebruik onmiddellijk als u ongemak voelt.
- Plaats geen voorwerpen in de openingen van het product en laat er geen voorwerpen in vallen.
- Zet alle bedieningselementen op 'OFF' voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Hang het product niet met het snoer op.
- Gebruik het product niet in natte of stoffige omgevingen.
- Gebruik het product niet bij omgevingstemperaturen boven 40 °C.

- Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik het product niet in de buurt van verwarmingstoestellen of kachels of in direct zonlicht.
- Raak de knoppen niet met natte handen aan.
- Houd de knoppen uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Val niet in slaap wanneer u het product gebruikt.
- Raak de kussentjes van het massageapparaat niet aan met uw handen, gewrichten, knieën, borst of buik.
- Gebruik het product niet langer dan 30 minuten achter elkaar.
- Dit product kan niet worden gebruikt voor diagnose of medische behandeling. Als u een diagnose of behandeling nodig hebt, dient u zich tot een medisch professional te richten.
- Gebruik het product niet als u:
  - onder medische behandeling staat of lichamelijke ongemakken hebt,
  - hypertensie, hartziekte, cerebrale arteriosclerose, kanker, osteoporose of hersentrombose hebt,
  - zwanger bent,
  - een pacemaker of andere geïmplanteerde medische apparaten gebruikt,
  - lijdt aan een acute ziekte.

3 Gebruik

3.1 Voordat u het product gebruikt

- Controleer het product op beschadigingen.

LET OP! Schakel het product na gebruik uit. Haal de stekker uit het stopcontact.

3.2 Functies

Het product heeft de volgende hoofdkenmerken:

- Een centraal massagekussen dat krabbelende acupressuur op de voetholten geeft. Verwarming is beschikbaar.
- Een massagekussen aan de voorkant dat rollend-knedende acupressuur op de voorzolen geeft.
- Een massagekussen aan de achterkant dat drukkende acupressuur op de hielen geeft.
- Een airbag die luchtdruk op de wreef geeft.
- Een afneembare en wasbare stoffen hoes.
- Een wikkel aan de onderkant om het netsnoer netjes te houden.

3.2.1 Overzicht afstandsbediening

Afbeelding 2

1. Stroomschakelaar
2. Warmte-instellingen
3. Luchtdrukinstellingen
4. Modusinstellingen
5. Tijdinstellingen
6. Modusinstellingen
7. Trilinstellingen

3.3 Het product gebruiken

1. Plaats het product op een stabiel, vlak oppervlak.
2. Sluit het product aan op een stopcontact.
3. Ga zitten en leg uw voeten in het product.
4. Druk op de aan/uit-knop om het product te starten.
5. Stel de intensiteit in van L1 tot L9. De standaardwaarde is L2.
6. Stel de tijd in van 5 tot 30 minuten. De standaardwaarde is 15 minuten.
7. Zet de verwarming aan of uit.
8. Stel de modus in. Zie '3.3.1 Modusinstellingen'.
9. Stel het trillingsniveau in. Er zijn 3 niveaus: F1 tot F3. F0 is uit.

3.3.1 Modusinstellingen

Afbeelding 3

Modus	Actief	Beweging roller
P1	Voorroller en massagekussens	Afwisselend
P2	Voorroller en massagekussens	Rechtsom
P3	Voorroller en massagekussens	Tegen de klok in
P4	Voorroller	Afwisselend
P5	Massagekussens	–

4 Opslag

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, berg het dan op een schone en droge plaats op waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden.

5 Onderhoud

- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek.

6 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Taak
Het product werkt niet.	Het product is niet aangesloten op een stopcontact.	Sluit het product aan op een stopcontact en zorg ervoor dat het correct is aangesloten.
	Het product is niet gestart.	Druk op de aan/uit-knop.
De werking van het product stopt.	De stroomaansluiting zit los of is losgekoppeld.	Zorg ervoor dat het product correct op de stroomtoevoer is aangesloten.
	Gebruik duurt langer dan 15 minuten.	Start het product opnieuw.
	Het product is te heet.	Laat het product afkoelen voordat u het opnieuw start.
	Te veel druk stopt de beweging van de roller.	Verminder de druk en start het product opnieuw.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	110–240 V ~ 50–60 Hz
Nominaal vermogen	50 W
Stroomverbruik in stand-by	0,5 W
Snoerlengte	180 cm
Afmetingen (LxBxD)	41,8 x 35,5 x 23,5 cm
Gewicht	4100 g

Bright™

www.jula.com

033267-001
2026-01-30